

# ONKYO®

*ist Klang*



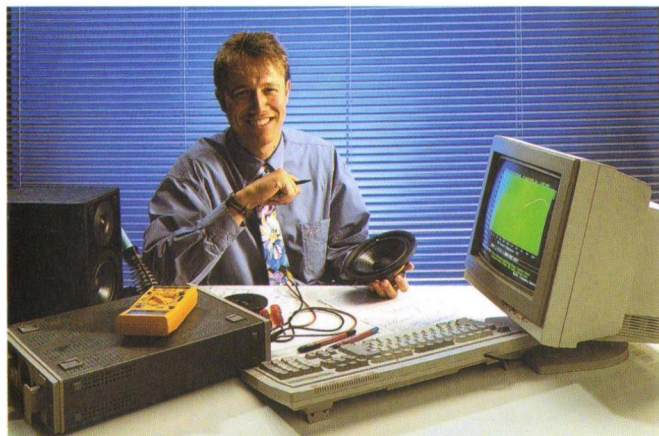
## GESAMTKATALOG LAUTSPRECHER-BOXEN

**92/93**

**ONKYO**  
HIGH FIDELITY



# ONKYO Lautsprechersysteme – entwickelt und gefertigt für „Deutsche Ohren“.



Sehr geehrter Leser,

das Wissen um den hohen Anspruch deutscher HiFi- und Musikliebhaber war für uns der Anlaß, sowohl die Lautsprecher-Entwicklung als auch die Fertigung nach Deutschland zu verlagern. Dieser Schritt ermöglicht es uns, Ihren Wünschen und Anregungen schneller und besser zu folgen.

Auf dem Weg, einen für Sie optimalen Lautsprecher zu entwickeln, suchen wir laufend den direkten Kontakt zu Endverbrauchern und auch Händlern, um Ihre Hörgewohnheiten, Wohnraumverhältnisse und natürlich Ihre Vorlieben beim Musikhören herauszufinden. Schließlich liegt uns daran, individuell einsetzbare Lautsprecher für Ihre private Umgebung zu schaffen. Und dort sind die akustischen Verhältnisse völlig anders zu bewerten als z.B. in einem Tonstudio, einer Disco oder bei einem Open-Air-Konzert.

Technische Besonderheiten können dabei nur ein Hilfsmittel zur Optimierung des Ergebnisses sein. Entscheidend sind Ihre individuellen Ansprüche an das Hörerlebnis, das Ihnen ein Lautsprecher vermittelt. Setzen Sie deshalb nicht auf technische Feinheiten, sondern vertrauen Sie Ihren Ohren in den eigenen vier Wänden.

## Ihr Vorteil beim Hören: unser Know-how und Equipment.

Bei unserem Bestreben, auf deutsche Verhältnisse abgestimmte, wohnraumgerechte Lautsprecherkonzepte zu erarbeiten, stehen uns modernste Hilfsmittel zur Verfügung: computergestützte Meßsysteme, Hard- und Software auf dem neuesten Stand sowie umfassende Erfahrungen, technische Einrichtungen und qualifizierte Manpower unseres Stammhauses. So werden z. B. alle Lautsprecher-Chassis von der ONKYO Corporation in Japan nach deutschen Erfordernissen entwickelt und produziert.

Das Ergebnis sind ONKYO Lautsprechersysteme in höchster Qualität und mit einem ausgezeichneten Preis-Leistungsverhältnis, die den Anspruch auch verwöhntester Musikliebhaber erfüllen. Aber auch die hohe Verarbeitungsqualität aller ONKYO Lautsprecher,

ihr aktuelles, gleichzeitig zeitloses Design und ihre hohe Wertbeständigkeit sind immer wieder Prüfsteine für den Vergleich.

Ermöglicht wird dies durch unsere deutsche Produktionsstätte in Balingen/Schwäbische Alb. Mit der sprichwörtlichen „schwäbischen Akribie“ und Kreativität entstehen dort ONKYO Lautsprechergehäuse auf höchstem Fertigungsstandard und nach neuesten Umweltaspekten.

Daß wir mit diesem Konzept auf dem richtigen Weg sind, bestätigen uns die Kaufentscheidungen einer Vielzahl von HiFi-Enthusiasten. Allein unserer Standlautsprecherbox ONKYO SC-475 wurde im Jahr 1991/92 über viele tausend Mal das Vertrauen ausgesprochen.

## ONKYO Lautsprecher passen sich Ihrem Verstärker an.

Bei der Entwicklung von Lautsprechersystemen legen wir größten Wert auf die Kompatibilität und die Kombinationsmöglichkeit unserer Lautsprecher mit allen erdenklichen Verstärkern. Bewährte Lautsprecherchassis sowie eine sinnvolle, nach akustischen und klanglichen Aspekten auserwählte Anzahl von kompromißlosen Frequenzweichen-Bauteilen werden durch wiederholtes Hören und Messen zu einem homogenen Ganzen zusammengefügt.

Wir bei ONKYO ziehen dieses Konzept exotischen Filter- und Lautsprecherkombinationen vor, die Impedanzverläufe und relativen Wirkungsgrad eines Systems derart beeinflussen können, daß vorhandene Verstärker unbrauchbar werden. In der von uns konzipierten Lautsprecher-Palette ist der Leistungsbedarf so ausgelegt, daß selbst Verstärker mittlerer Leistung noch Reserven für Dynamiksprünge bereithalten – nach dem Prinzip: Vernünftige Lautsprechersysteme sollten weder sich selbst, noch den daran angeschlossenen Elektronik-Komponenten etwas „verzeihen“ müssen.

Zum Schluß noch ein persönlicher Tip: Ihr Fachhändler berät Sie und unternimmt immense Anstrengungen, um seinen Vorführraum so zu gestalten, daß die akustischen Verhältnisse denen eines Wohnraums möglichst nahe kommen.

All dies kann jedoch nicht Ihr persönliches Urteil, Ihre individuellen Vorstellungen von gutem Klang ersetzen. Und ausschließlich darauf kommt es an. Vertrauen Sie deshalb bei der Kaufentscheidung nur auf die „Helfer“, die Ihnen das Klangerlebnis letztendlich vermitteln – auf Ihre eigenen Ohren.

Ihr ONKYO Lautsprecher-Entwickler

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Georg Stürzer'.

Georg Stürzer



## Akustisch bedämpftes 3-Wege-Lautsprechersystem mit 100 Watt Musikbelastbarkeit.

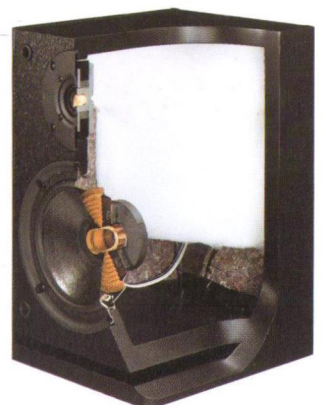
Dieses preiswerte Lautsprechersystem in Kompaktauweise überzeugt dank seiner hervorragenden Abstimmung durch hohen Dynamikbereich und sehr gutes Impulsverhalten. Die Bestückung mit drei hochwertigen Lautsprecherchassis zusammen mit der präzisen Frequenzweiche garantieren eine authentische Musikwiedergabe – trockene Bässe, klar durchzeichnende Mitten und hohe Feindynamik in den Höhen.

Das ONKYO Lautsprecher-Konzept SC-380 ist das Produkt enger deutsch-japanischer Zusammenarbeit. Die Ergebnisse gezielter Recherchen bei Musikliebhabern und Fachhändlern in Deutschland wurden bei der Entwicklung und Fertigung dieses Lautsprechersystems ebenso genutzt wie die weitreichenden Ressourcen, technischen Einrichtungen und Erfahrungen des Stammhauses in Japan.

### Konsequenter Aufbau, selbst bei der Auswahl des Gehäusematerials.

ONKYO Lautsprechersysteme werden ausschließlich aus Formaldehyd-freiem Holz hergestellt. Als Dämpfungsmaterialien verwenden wir nur solche Werkstoffe, die sich gesundheitlich in jeder Hinsicht als unbedenklich qualifiziert haben.

Auch unter ökologischen Aspekten sind ONKYO Lautsprechersysteme damit erste Wahl.



### Technische Daten SC-380

Gehäusekonstruktion:	Kompakt-Lautsprecher, geschlossenes 3-Wege-System
Chassisbestückung:	20 cm Tieftöner 6 cm Konus-Mitteltöner 5 cm Konus-Hochtöner
Übertragungsbereich (DIN):	40 – 20.000 Hz
Nenn-/Impulsleistung (DIN):	50/100 Watt
Empf.Verstärkerleistung:	40 – 110 Watt
Impedanz:	6 Ohm
Empfindlichkeit (1m):	90 dB/m
Filtercharakteristik und Trennfrequenzen:	Baß 800 Hz 12 dB/Oct. Mitteltöner 800 Hz 12 dB/Oct. Hochtöner 9.000 Hz 6 dB/Oct.
Abmessungen (H x B x T):	477 x 290 x 235 mm
Gewicht:	9,5 kg
Gehäuseausführung:	Esche Schwarz, Nußbaum

# SC-470 II



## Kompaktes Zwei-Wege-Baßreflex-System mit 100 Watt Musikbelastbarkeit.

Mit dem SC-470 II tritt ONKYO den Beweis an, daß sich hervorragende Musikwiedergabe mit wirtschaftlichen Mitteln erreichen und auf kleinstem Raum unterbringen läßt.

Die hochwertige, computeroptimierte Frequenzweiche steuert einen oberflächenvergüteten 16 cm Tiefmitteltöner und einen 2,5 cm Kalottenhohtöner in einem resonanzarmen, kompakten Gehäuse mit perfektem finish nach akustischen Gesichtspunkten.

Hörbares Ergebnis ist eine natürliche Klangwiedergabe ohne Partialschwingungen oder Verfärbungen im Bereich zwischen 40 und 32.000 Hz. Die besonders kräftigen, trockenen Bässe lassen selbst Kenner ein wesentlich größeres Volumen dieses Kompaktsystems vermuten.

### Technische Daten SC 470 II

Gehäusekonstruktion:	Baßreflex-Kompaktlautsprecher, 2-Wege-System
Chassisbestückung:	16 cm Tief-Mitteltöner, 2,5 cm Soft-Dome-Kalottenhohtöner
Übertragungsbereich (DIN):	40 – 32.000 Hz
Nenn-/Impulsleistung (DIN):	50/100 Watt
Empf.Verstärkerleistung:	50 – 100 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Empfindlichkeit (1 m):	88 dB/m
Filtercharakteristik und Trennfrequenzen:	Baß-Mitteltöner 3000 Hz 12 dB/Oct. Hochtöner 3000 Hz 18 dB/Oct.
Abmessungen (H x B x T):	359 x 221 x 265 mm
Gewicht:	7,5 kg
Gehäuseausführung:	Esche Schwarz

# SC-570 II



## Leistungsstarkes Drei-Wege-Baßreflex-System mit 160 Watt Musikbelastbarkeit.

Dieses kompakte, hochwertige Drei-Wege-Regalsystem beeindruckt durch ein natürliches, unverfälschtes Klangbild, das in dieser Preis-/Leistungsklasse seinesgleichen sucht.

Trotz relativ kleiner Abmessungen bringen diese Lautsprecher solide, trockene Bässe, präzise Mitten und eine frische, transparente Höhenwiedergabe zusammen mit sauberer, räumlicher Durchzeichnung der einzelnen Instrumente.

Hochwertige Lautsprecherchassis, eine akustisch optimierte Frequenzweiche und das resonanzarme Gehäuse stehen für originalgetreue Musikreproduktion und hohe Impulsbelastbarkeit bei gleichzeitig neutraler Abstrahlcharakteristik.

### Technische Daten SC 570 II

Gehäusekonstruktion:	Baßreflex-Kompaktlautsprecher, 3-Wege-System
Chassisbestückung:	21 cm Tieftöner, 2,5 cm Soft-Dome Kalottenhohtöner 2,0 cm Soft-Dome Kalottensuperhohtöner
Übertragungsbereich (DIN):	35 – 45.000 Hz
Nenn-/Impulsleistung (DIN):	80 Watt/160 Watt
Empf.Verstärkerleistung:	60 – 140 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Empfindlichkeit (1 m):	90 dB/m
Filtercharakteristik und Trennfrequenzen:	Baß 2.300 Hz 12 dB/Oct. Hochtöner 2.300 Hz 18 dB/Oct. Superhohtöner 10.000 Hz 6 dB/Oct.
Abmessungen (H x B x T):	492 x 276 x 276 mm
Gewicht:	10,5 kg
Gehäuseausführung:	Schleiflack Schwarz



## Die „Schlanken“ von ONKYO mit der unglaublichen Leistung.

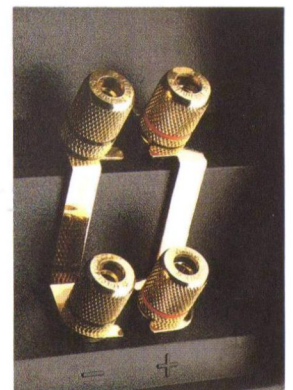
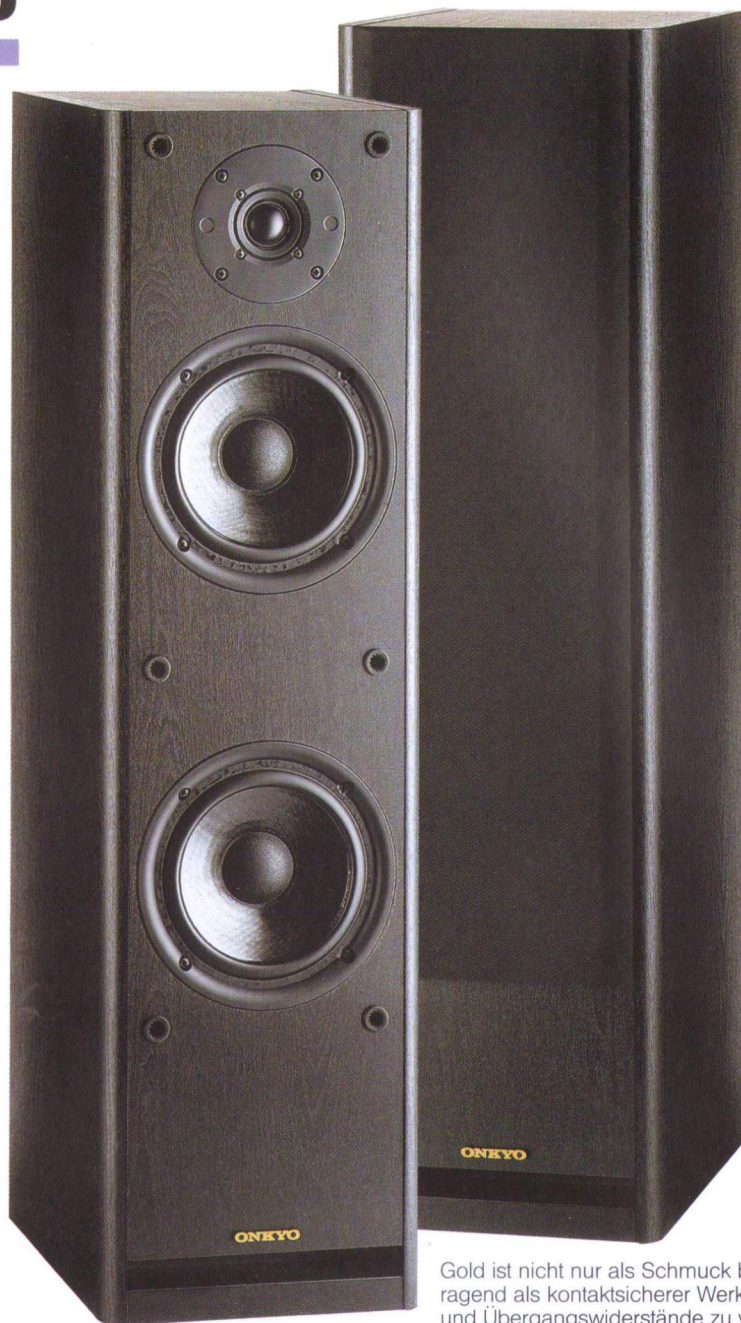
Selbst kritische Hörer sind immer wieder erstaunt, welch unvergleichlich kräftige, ausdrucksstarke und zugleich kontrollierte Bässe diese Standbox aus ihren relativ kleinen Abmessungen bringt.

Zusammen mit einer hervorragenden plastischen Räumlichkeit wird dieses Lautsprechersystem sowohl den Ansprüchen der Rock- und Pop-Liebhaber als auch dem Freund klassischer Musik gerecht.

Zeitlos elegantes Design, hervorragende Verarbeitungsqualität und die akustischen Vorzüge hochwertiger Bausteine machen diesen quirlig-lebendigen Säulenlautsprecher zu einer „Best-Buy-Empfehlung“ ersten Ranges.

### Technische Daten SC-475

Gehäusekonstruktion:	Baßreflex-Standlautsprecher, 2-Wege-System
Chassisbestückung:	16 cm Tief-Mitteltöner 2,5 cm Soft-Dome-Kalottenhohtöner
Übertragungsbereich (DIN):	35 – 32.000 Hz
Nenn-/Impulsleistung (DIN):	50/110 Watt
Empf.Verstärkerleistung:	50 – 100 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Empfindlichkeit (1 m):	88 dB/m
Filtercharakteristik und Trennfrequenzen:	Baß-Mitteltöner 3.000 Hz 12 dB/Oct. Hochtöner 3.000 Hz 18 dB/Oct.
Abmessungen (H x B x T):	720 x 221 x 266 mm
Gewicht:	12 kg
Gehäuseausführung:	Esche Schwarz



## Der Allround-Künstler für alle musikalischen Stilrichtungen.

Dieses schlanke Standsystem zeichnet sich durch eine besonders tiefreichende Baßwiedergabe und gleichzeitig trockene, kontrollierte Bässe ohne Überbetonung oder Verfärbungen aus.

Die exzellente Wiedergabe der Tiefen resultiert aus der Trennung von Tiefbaß- und Baßmitteltonbereich nach dem Zweikammer-Prinzip. Sie wird ergänzt durch eine ausgewogene, räumlich hervorragende Mittelton- und eine feinzeichnende, differenzierte Hochtonwiedergabe, frei von überzogenen, aggressiven Elementen.

Hochwertige Chassis, Real-Bi-Wiring mit zweigeteiltem Filter und vergoldetem Anschlußterminal sowie die perfekte Verarbeitung und das „schlanke“ Design machen das Standsystem SC-585 zu einer erstklassigen Wahl mit unübertroffenem Preis-Leistungs-Verhältnis.

Gold ist nicht nur als Schmuck begehrt. Es eignet sich auch hervorragend als kontaktsicherer Werkstoff in der Elektronik, um Korrosion und Übergangswiderstände zu vermeiden. Robuste, vergoldete Lautsprecher-Anschlußklemmen, wie bei der SC-585 in Bi-Wiring-Ausführung, garantieren auf Dauer eine optimale Signalführung.

### Technische Daten SC-585

Gehäusekonstruktion:	Baßreflex-Standlautsprecher, 3-Wege-System
Chassisbestückung:	16 cm Subwoofer 16 cm Tief-Mitteltöner 2,5 cm Soft-Dome-Kalottenhohtöner
Übertragungsbereich (DIN):	34 – 32.000 Hz
Nenn-/Impulsleistung (DIN):	60/120 Watt
Empf.Verstärkerleistung:	50 – 140 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Empfindlichkeit (1 m):	88 dB/m
Filtercharakteristik und Trennfrequenzen:	Subwoofer 100 Hz 12 dB/Oct. Baß-Mitteltöner 3.000 Hz 12 dB/Oct. Hochtöner 3.000 Hz 18 dB/Oct.
Abmessungen (H x B x T):	800 x 221 x 297 mm
Gewicht:	16,0 kg
Gehäuseausführung:	Esche Schwarz

# SC-11 Satelliten-System

**ONKYO**  
ist Klang



## Subwoofer/2-Wege-Satelliten-System für standortunabhängiges Hören.

Diese ONKYO Neuheit zeichnet sich durch exzellente Musikwiedergabe aus – ohne die Nachteile einer zu hoch dimensionierten Satelliten-Übernahmefrequenz. Die fundamentale Tiefbaßwiedergabe wird durch Kombination elektrischer und akustischer Filter mit 24 dB/Oct. bei ca. 150 Hz abgetrennt. Die Tiefen sind damit für den Hörer nicht ortbar; der Stereo-Subwoofer läßt sich beliebig im Raum plazieren – versteckt, als Träger für Pflanzen- oder Blumenarrangements u. a.

Zwei hochwertige Satelliten-Systeme strahlen den Übertragungsbereich ab 150 Hz nach oben hin ab. Ihre kleinen Abmessungen ermöglichen die flexible Aufstellung auf Sideboards oder Regalen, je nach individueller Wohnraumgestaltung.

Das neue ONKYO Satelliten-System wurde kompromißlos zum Einsatz für alle Musikrichtungen entwickelt. Es steht in puncto Klangqualität weit größeren Standlautsprechern in nichts nach – eine flexible Alternative zu wesentlich aufwendigeren Lösungen.

### Technische Daten SC-11 Satelliten-System

Gehäusekonstruktion:	Stereo-Bandpaß-Subwoofer 2-Wege-Satelliten-System
Chassisbestückung:	16 cm Subwoofer 12 cm Baß-Mitteltöner 2,5 cm Kalottenhohtöner
Übertragungsbereich (DIN):	35 – 32.000 Hz
Nenn-/Impulsleistung (DIN):	70/140 Watt
Empf.Verstärkerleistung:	60 – 160 Watt
Impedanz:	4 Ohm
Empfindlichkeit (1 m):	85 dB/m
Filtercharakteristik und Trennfrequenzen:	Subwoofer 100 Hz 24 dB/Oct. akustisch Baß-Mitteltöner 4.000 Hz 12 dB/Oct. Hochtöner 4.000 Hz 12 dB/Oct.
Abmessungen (H x B x T):	Subwoofer 909 x 221 x 342 mm Satellit 271 x 182 x 199 mm
Gewicht:	Subwoofer 18,0 kg Satellit 4,0 kg
Gehäuseausführung:	Esche Schwarz

# ONKYO®

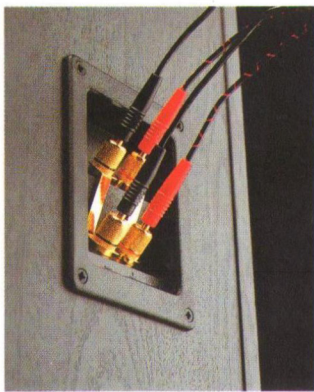
*ist Klang*

Auch wenn es auf den ersten Blick so scheinen mag – Lautsprecher sind nicht gleich Lautsprecher. Bei genauerem Hinsehen, spätestens jedoch beim ersten Hinhören, wird dieses, teilweise immer noch bestehende, Vorurteil gründlich widerlegt.

Entscheidend für die Qualität eines Lautsprecher-Systems sind nicht futuristisch anmutende Designs, sondern solide, nach akustischen Gesetzen optimierte Verarbeitung des Gehäuses, die Güte der zwar unsichtbaren, aber um so mehr „hörbaren“ Komponenten im Inneren und das Konzept des Entwicklers.

Mit ONKYO Lautsprechersystemen treffen Sie eine Wahl für kompromißlose Qualität bis ins kleinste Detail – angefangen von hochwertigen Chassis und Frequenzweichen, akustisch optimierter Gehäusekonstruktion und Verarbeitung bis zur Gestaltung und Anordnung von Anschlüssen, Kabeln und weiteren Bauteilen. Nichts wird dem Zufall überlassen.

## Beispiel: Real-Bi-Wiring.



Ein Doppelanschlußfeld für die Aufnahme zweifacher oder höherer Kabel-Querschnitte kann ein Weg zur Klangoptimierung sein. Real-Bi-Wiring dagegen verfolgt das Ziel, auch im Lautsprechergehäuse selbst eine verlustlose Signalführung sicherzustellen.

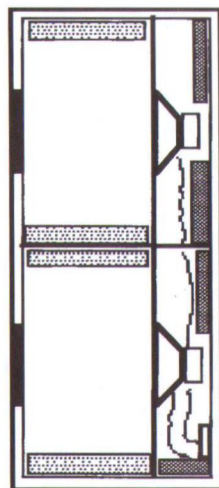
Dies führt logischerweise dazu, sowohl die Frequenzweiche eines

integrierten Subwoofers als auch die restliche Weiche getrennt voneinander aufzubauen, separat im Gehäuse

zu integrieren und damit die gegenseitige Beeinflussung der verschiedenen Bauteile, z. B. das Übersprechen großer Baßdrosseln auf Leiterbahnen, zu eliminieren.

Bi-Wiring-Anschlüsse sind deshalb bei ONKYO keine „optischen Muntermacher“, sondern mit ein Weg zu fehlerfreiem, unverfälschten Klang.

## Beispiel: Bandpaß-Subwoofer-System.



Das Prinzip, den Tiefbaß-Bereich vom übrigen Übertragungsbereich abzukoppeln, um eine flexible Anordnung der Satelliten zu erreichen, ist nicht neu. Mit dem Sat-Sub-System ist ONKYO jedoch auch hier neue Wege gegangen.

Mit der Kombination von geschlossenem Gehäuse und Baßreflexgehäuse nach elektroakustischen Erkenntnissen und mit zwei getrennten Subwooferchassis wurde bei diesem System eine neue Dimension der Tiefbaßwiedergabe erreicht.

Das Konzept befaßt sich damit, durch die Relation und Größe von zwei verschiedenen Gehäusekammern je Kanal sowohl die Bandbreite der Tiefbaßwiedergabe als auch deren Wirkungsgrad ins Verhältnis zu setzen. Das Gehäuse selbst wirkt dabei wie ein Filter zweiter Ordnung, also 12 dB/Oct Dämpfung. Zusammen mit einer davorgeschaalteten, hochwertigen Frequenzweiche ergibt sich eine äußerst effektive Trennung von 24 dB/Oct. Mit dem richtigen Subwoofer-Chassis und dessen Übertragungsbereich bringt dieses System eine hervorragende selektive Klangwiedergabe.

**ONKYO**  
HIGH FIDELITY

ONKYO DEUTSCHLAND GmbH ELECTRONICS · Industriestraße 18 – 20 · 8034 Germering